



Vass Kálmán

Televíziókészülékek jellemzői idegen nyelven



A követelménymodul megnevezése:

A műszaki cikkek (villamossági, világítástechnikai, elektrotechnikai, híradástechnikai, számítástechnikai) termékek kéziszerszámok, kisgépek, vas-árak eladásával kapcsolatos követelmények

A követelménymodul száma: 0123-06 A tartalomlelem azonosító száma és célcsoportja: SzT-038-50



MUNKKANYAG

TELEVÍZIÓKÉSZÜLÉKEK JELLEMZŐI IDEGEN NYELVEN

ESETFELVETÉS – MUNKAHELYZET

Az elektronikai áruház televíziókat árusító osztályán angol anyanyelvű vásárló érdeklődik a digitális földfelszíni televíziós műsorszórás (DVB-T) magyarországi bevezetéséről, az analóg műsorszórás várható leállításáról, a szabadon fogható csatornákról, a műsorszórásnál alkalmazott tömörítési eljárásról és a kódolt csatornák vételi lehetőségeiről. Olyan készüléket szeretne vásárolni, amely képes a jelek közvetlen, jelátalakító (set top box) nélküli feldolgozására. Mivel az osztályon forgalmazott készülékek gyártói a termékek kiválasztását a honlapjukon elérhető programokkal (pl. Tévéméret-Útmutató/Size Guide vagy Termékszűrő/Product Filter) segítik, a fogyasztói döntés előkészítése nemcsak egyszerű és gyors, hanem kellően megalapozott is. A TV tartozéka az "Active Shutter" fantázianevű háromdimenziós szemüveg, amely teljes felbontású képeket közvetít a bal és a jobb szemhez gyors egymásutánban. A kereskedő egy rövid video-bemutató lejátszásával¹ szemlélteti, ahogy a szemüveg folyadékkristálya kinyílik és bezárul, így a néző csak az egyik szemével látja a képet, amit természetesen észre sem vesz. Felhívja a vásárló figyelmét arra is, hogy a családtagok részére további szemüvegeket, ill. tartalékszemüveget is lehet vásárolni az üzletben.

A műszaki adatok átolvasása után megállapítható, hogy a kiválasztott televízió ún. modulfogadós (CAM slot) típus, tehát alkalmassá tehető az ún. CONAX kódolású műsorok előfizetői kártyáinak fogadására is. Mivel a televízió nem tartalmazza a kártya fogadására alkalmas adaptert, és természetesen a bele helyezhető kódkártyát ill. kártyákat sem, — a kereskedő ajánlása alapján — a vevő ezeket is külön-külön megvásárolja a készülék mellé. A kártyafogató egység a készülék oldalán található nyílásba (slot) helyezhető. Az új hardvert a készülék felismeri és telepítés után a máris alkalmas a megfelelő kódkártya befogadására és a földfelszíni (DVB-T) valamint a kábelhálózaton érkező (DVB-C) kódolt adások közvetlen vételére.

A kifogástalan vételhez azonban tetőantennára is szükség lehet. Az eladó tájékoztatása szerint Magyarországra is megérkezett az IKUSI cég, 3 másodperc alatt összeszerelhető antennája, a FLASHD, amit gyakorlatilag bárki könnyedén üzemkész állapotba hozhat és a "MindigTV" vételéhez is ajánlott. Az üzembe helyezést a YouTube videomegosztó portálon közzétett rövid klippel teszi még szemléletesebbé.

¹ Source: <http://www.sony.co.uk/article/id/1237477711352>

SZAKMAI INFORMÁCIÓTARTALOM

Reading

1. LCD versus Plasma

Both types of flat panel televisions have pros and cons so the final decision is really up to the customer.

The arguments for plasma

Plasma sets have better contrast ratio, better ability to render deep blacks, more colour depth, better motion tracking or better response time and more availability in very large screen sizes.

The arguments against plasma

Comparing the same screen sizes, plasma televisions are typically less brighter than their LCD counterparts, making wall installation harder.

The arguments for LCD

LCD televisions include cooler running, less screen glare, , longer display life, better looking in brightly lit rooms, less power consumption and they are more functional at high altitudes.

The arguments against LCD

To tell you the truth LCD televisions do have drawbacks in several areas in comparison with plasma televisions: lower contrast ratio, not as good at rendering deep blacks, not as good at tracking motion. Last but not least, large screen LCD televisions are more expensive than a plasma equivalent.

2. LCD-LED Televisions

LED televisions technically belong to LCD TV family. The display screen on a LED is a liquid crystal display the same as it is on any other LCD TV. The most important difference between the two systems lies with different backlighting techniques.

Differences between the relatively new LED backlit LCD televisions and the conventional LCD sets:

1. Lower energy consumption.
2. Well-balanced colour saturation.
3. Better black levels than traditional LCD televisions have.
4. Can be made much thinner than a standard LCD TV set.



Figure 1²

3. Discover New Dimensions

3D-ready TV sets can work in 3D mode in conjunction with LCD shutter glasses, where the TV tells the glasses which eye should see the image being showed at the moment.



Figure 2³ A pair of LCD shutter glasses

This method creates a stereoscopic image. Your eye sees a slightly different image which will be interpreted by the brain as the perception of depth.

TANULÁSIRÁNYÍTÓ

Choose the Best Fit

1. Where the Size Matters

² Source: <http://www.sony.co.uk/hub/bravia-lcd-televisions>

³ Source: <http://www.sony.co.uk/hub/bravia-lcd-televisions>

If you want to find the right size you'll need to take into consideration the space in your room. The optimal viewing distance based not only on the quality of your TV image but also on your own personal preferences.




Full HD 1080p				
32"/81cm	37"/94cm	40"/102cm	46"/117cm	52"/132cm
1.3m	1.5m	1.6m	1.8m	2.1m
  				
HD Ready				
32"/81cm	37"/94cm	40"/102cm	46"/117cm	52"/132cm
1.8m	2.1m	2.2m	2.6m	2.9m
  				

Figure 3⁴ The optimal viewing distance

Your choice is ideal if the size of your TV screen suits your living space to get the greatest possible comfort and the best viewing experience.

2. Choose a Model

Visit and consult this website to choose the right size, and model from the list with the help of the product filter. The procedure should follow the customer's instructions.

Customer's requirements:

- Screen size: viewing distance is about 2.1 metre
- Screen type: the latest "edge LED backlighting" technology
- Full HD
- Should be easily connected to wireless home network without cables
- Direct connection to the Internet to access online services
- Presence sensor
- Price: less than 1,200,000 HUF

⁴ Source: <http://www.sony.co.uk/hub/bravia-lcd-televitions/4/1>

Product filter Help

[Save settings](#) [Reset](#)

Screen size (diagonal)

Up to 55 cm 66-81 cm

94-102 cm 117 cm and above

[Select all / Clear selection](#)

Metric (cm) Imperial (inch)

[What screen size to choose?](#)

Top features

Full HD 1080

LED

3D

Freesat

Freeview

Freeview HD

Refresh rate

100Hz 200Hz

[Select all / Clear selection](#)

Connectivity

Wi-Fi

DLNA networking [?]

USB plug 'n' play

[Select all / Clear selection](#)

Online content

Internet widgets

Internet TV

[Select all / Clear selection](#)

Power saving features

Presence Sensor

Light Sensor

[Select all / Clear selection](#)

Price range

£0 £>1600

Figure 4⁵ The Product Filter

⁵ Source: <http://www.sony.co.uk/compare/tv-projector/>

3. Tuning in

Read the statements (1–12). Study the picture (Figure 1) and the technical specifications⁶ of this hi-fi system then fill in the chart below. Put a tick (✓) if the sentence is true or a cross (✗) if it is false. Focus on the statements. Not all the technical details are necessary to fill in the chart. Consult your dictionary if you need. Two examples are given.

1.	This device is able to receive digital channels.	✓
2.	This set is not suitable for receiving analogue programmes.	✗
3.	You can find five HDMI connectors on the back of this set.	
4.	A specially designed shutter glasses supplied with your TV For more information see: http://www.sony.co.uk/product/t46-lx-series/kdl-60lx903/tab/technicalspecs#pageType=SpecialAccessories	
5.	You can fix this TV set on the wall with the help of an optional wall-mount bracket.	
6.	You can download handy online widgets to your TV to help you keep up-to-date with news from your favourite websites while you watch TV.	
7.	Wi-Fi is Integrated in this device, so you can easily connect to your wireless home network without cables.	
8.	This TV is equipped with Intelligent Presence Sensor. This is a smart technology that detects faces and motion so if you leave the room or stop watching while in front of the TV the picture turns off automatically after a set time and only turns on when you return or start to watch again	
9.	This set is not full HD, 1080 –(1920 x 1080 pixel picture resolution).	
10.	This TV can be used as a USB Media Player. You can plug in a USB device and enjoy movies, photos and music on your TV using USB playback.	
11.	KDL-60LX903 model is available in black and silver.	
12.	You can store more than 10.000 pages in the teletext memory.	

TECHNICAL SPECIFICATIONS KDL-60LX903	
Video Signal	
576i –YES / 480p –YES / 576p –YES / 1080i –YES / 720p –YES / 1080p –YES / (HDMI®/ Component) 24p input –YES (HDMI®)	
Timer	
Clock –YES / Sleep Timer –YES / On/Off Timer (with Clock setting) –YES	
Accessories	
AC Cable –YES / Operating Instructions –YES / VESA Mounting Holes –YES / VESA Hole Spacing (cm) –40 x 30 / VESA Screw Dimensions (Type/Length) –M6 / Table-Top Stand –Supplied / Remote Commander –RM-ED030 / Wall-Mount Bracket –SU-WL500 (Optional)	

⁶Source:http://support.sony-europe.com/main/error.aspx?site=odw_en_GB&m=KDL-60LX903

Audio
Digital Amplifier -YES / S-Force Front Surround -YES / Power Output (W) -20W (10W x 2) — Sound Mode - Dynamic/Standard/Clear Voice — Surround Mode -Cinema/Music/Sport/Game — Steady Sound -YES / Dolby® Digital -YES / Dolby® Digital Plus -YES / 5.1 Channel Audio Out -YES / Speaker Off -YES
Colour System
NTSC 3.58/4.43 (Video In) -YES / PAL -YES / Secam -YES
Connectors
Digital Audio Output (optical) -1 / HDMI™ Inputs -4(2 Side/2 Rear) / HDMI™ PC Signal Capability -YES / PC Input (15pin D-Sub) + Audio In -YES / Component Inputs -1 / Composite Video In -1 / USB 2.0 Input -1 / Minijack (Head/Earphone) (mm) -3.5 / PCMCIA Card Slot -YES / RCA AV Input -YES / RF In -YES / Scart Inputs (RGB) -1 / BRAVIA Sync -YES / DLNA -YES / DLNA Renderer -Photo (jpeg)/Music(LPCM/MP3)/Video(MPEG2/AVCHD) / DLNA Client -Photo (jpeg)/Music(LPCM/MP3)/Video(MPEG2/AVCHD) / BRAVIA Internet Video -YES / BRAVIA Internet Widgets -YES / Wireless LAN -Integrated
General Data
Colour -Black / Logo Illumination -YES
Menu
XrossMediaBar™ (XMB™) -YES / Auto Standby -YES / Parental Lock -YES / Programme Index Table -YES (not Gemstar) / On-Screen Instruction Manual -YES
Picture
Dynamic Contrast -Mega — 3D -YES — Backlight -Edge LED — BRAVIA ENGINE 3 -YES — Advanced Contrast Enhancer (ACE) -YES — Intelligent Picture -YES — MPEG Noise Reduction -YES — Input Skip -Automatic — Light Sensor -YES — Presence Sensor -YES (Intelligent) — Live Colour -YES — Picture Mode: Vivid/Standard/Custom/Cinema/Game (Standard/Original)/Graphics/Sports/Photo (Vivid/Standard/Original/Custom) Auto Picture Setting (with HDMI™) -Cinema/Sports/Music/Photo/Graphics/Game Scene Select -Auto/Cinema/Game/Music/Photo/Sports/Graphics/OFF Theatre Mode -YES — CineMotion/Film Mode/Cinema Drive -YES — 24p True Cinema -YES — Motion Flow 200Hz PRO -YES — PhotoTV HD -YES — USB Photo Viewer -YES (jpeg/RAW) — USB Music Player -YES (mp3) — USB Video Player -YES (AVC/AVCHD/DivX/MPEG4) — Auto Photo Mode (DLNA/USB/HDMI™) -YES (via HDMI®/USB/DLNA) — Picture Frame Mode -YES — Photo Map -YES — Eco Settings -YES — Power Saving + Picture Off -YES — Power Saving Mode -YES — Energy Saving Switch -YES — 14:9 Mode -YES — 4:3 Mode -YES — Smart Mode -YES — Wide Mode -YES — Zoom Mode -YES — AFD (Auto Format Detect) -YES — 3D Comb Filter -YES — Display Resolution (Pixels) -1920 x 1080 — Display Technology -LCD — Picture In Picture -PC Input(HDMI)/TV Channel & CVBS and PC Input(Analogue)/TV Channel(Digital only) — Picture & Picture -YES — Screen Aspect Ratio -16:9 — Screen Size (cm) -152 — Screen Size (inch) -60
Sound System
B/G -YES — D/K -YES — I -YES — L -YES — NICAM -YES
Teletext
Teletext -YES — EPG (NexTView/Digital EPG) -YES — Text Page Memory -1000
Tuning
Analogue Terrestrial Tuner -YES — Digital Terrestrial Tuner (MPEG-2) -YES (DVB-T2/T) — Digital TV Cable Tuner (with supported operators) -DVB-C — CI+ Ready (with supported operators) -YES — High Definition TV Tuner (MPEG-4) -H.264 (with supported operators) -YES — Favourite Channels -YES (enhanced User Interface) — Auto Labelling -YES — Auto Start Up/Tuning -YES — Channel Coverage CATV -S1-S20 — Channel Coverage HYPER -S21-S41 — Channel Coverage UHF -E21-E69 — Channel Coverage VHF -E2-E12 — Channel Skip -YES — No. of Tuners -1 — Station Labelling -YES

2. Presentation

Visit this site to see a short video:

<http://www.youtube.com/watch?v=I8oKxN8y0UQ&feature=related>

Some expressions are missing from the following presentation. Try to fill in the gaps with the proper word from the box. Consult your dictionary if you need. The first answer is given.



Figure 57 FLASHD — Triple-Boom UHF TV Antenna

TRIPLE BOOM UHF TV ANTENNA⁸

Supplied completely assembled. Ultra-rapid installation. The antenna is (1) *unfolded* by simply (2) a button. Convergent triple-boom, with 23 directors. W-Dipole. Dihedral reflector.

⁷Source: http://www.ikusi.es/public/ctrl_public_prod.php?accion=verGama&id_familia=1&id_gama=%27265%27&lang=en

⁸ Source: <http://www.ikusi.es/documentos/archivos/gamas/FLASHDinfoeng.pdf>

All (3) made of aluminium. Configuration of the dihedral angle: 90° or 120°. Two 'vertical plane' radiation patterns available. Clamping system for masts of d=25 to 50 mm. Variable clamp tilt: 40°. Horizontal or (4) polarization. Cable connection: F type connector. 1 screw-on plug and 1 rubber protection cap are supplied. Polystyrene connecting-box with weatherproofing IP55 grade. The box is easily (5) for an easier (6) cable connection. Impedance: 75 Ω. Two colours: Green and Grey.

unfolded	coaxial	pressing
vertical	detachable	elements

4. What is CAM Slot Good for?

Conax Common Interface Conditional Access Module



Figure:69 Conditional Access Module: CONAX TechniCrypt

Finish the sentences. Start with the first parts numbered (1-5). The second parts of the sentences are marked (A-E). The numbered parts are in order. Write your answers in the chart below. The first answer is given.

⁹Source:<http://images.google.hu/imgres?imgurl=http://www.betacomszerviz.hu/eshop/images/2593.jpg&imgrefu>

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | This Conax module can be used ... | A | ... is able to receive encrypted programs. |
| 2 | The TechniSat TechniCrypt CX Pro has been especially developed | B | ... of the approved TechniSat CI-Module series by a professional conditional access module. |
| 3 | Therefore it is possible that a television with only one module and one Smartcard | C | ... to be used in TV sets and Headend-systems. |
| 4 | The TechniCrypt CX Pro is the consistent advancement ... | D | ... in conjunction with Conax smart cards to receive Conax encrypted services. |

1	2	3	4
D			



Figure 7 Terra + smart card

ÖNELLENŐRZŐ FELADATOK

1. feladat

a) Compare LCD with Plasma television. Use comparative structures. Do this exercise in writing.



b) Compare the new LED backlit LCD televisions with the conventional LCD sets. Use comparative structures. Do this exercise in writing.



2. feladat

Make a list. What should a customer buy to enter a 3D world? Do this exercise in writing.

Handwriting practice area for the second task, consisting of five horizontal lines within a yellow border.

3. feladat

On what basis can a TV screen size be chosen? Do this exercise in writing.

Handwriting practice area for the third task, consisting of five horizontal lines within a yellow border.

4. feladat

On what basis can a TV be chosen? Do this exercise in writing.

Handwriting practice area for the fourth task, consisting of five horizontal lines within a yellow border.

5. feladat

Brush up your memory and make a short list. What are the main characteristic features of Sony KDL-60LX903 TV set? Do this exercise in writing.

6. feladat

Translate these sentences into English. You can use the expressions in brackets. Do this exercise in writing. Use a bilingual dictionary if you need.

- Az antenna gombnyomásra szétnyílik. (to be unfolded by...)
- Valamennyi eleme alumíniumból készült. (to be made of sg)
- A kábel "F" típusú csatlakozóval köthető be.
- A csatlakozót védő gumisapka benne van a csomagban. (to be supplied)

7. feladat

What should customers buy to make their TV sets able to receive the encrypted programs?
Do this exercise in writing.

Handwriting practice area with six horizontal lines.

MUNKANYAG

MEGOLDÁSOK

1. feladat

Where the Size Matters

Answer: Among customer's requirements you can find that he/she wants to see films in full HD quality from about 2.1 metre. According to the chart, (Figure 3) the screen should be 52".

2. feladat

Choose a Model

Sony KDL-60LX903 fulfils the requirements.

Optional answers might be given by visiting the following websites:

www.panasonic.com

www.philips.com

www.samsung.com

3. feladat

Tuning in

Answers:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗

4. feladat

Presentation

Answers: (1) unfolded, (2) pressing, (3) elements, (4) vertical, (5) detachable, (6) coaxial

5. feladat

What is CAM slot good for?

Answer:

1	2	3	4
D	C	A	B

ÖNELLENŐRZŐ FELADATOK MEGOLDÁSAI:

1. feladat

a) Possible answers:

LCD consumes **less** energy **than** plasma. Plasma gives you **better** contrast ratio **than** LCD does. Plasma has **better** ability to render deep blacks **than** LCD. Plasma is **less** bright **than** LCD.

b) Possible answers:

A conventional LCD TV consumes **more** energy **than** a LED one.

A conventional LCD TV **much thicker than** a LED backlit LCD TV.

2. feladat

Answer: If you want to step into the 3D world you need a full HD television, a pair of shutter glasses and a full HD programme source.

3. feladat

Answer:

Your choice depends on the answers for the following questions:

How big is your room you plan to watch the TV in?

Do you want to buy a HD ready or full HD TV?

How much do you want to spend?

4. feladat

Answer: screen size, top features, refresh rate, connectivity, online content, power saving features, price range

Optional answer: your brand preference

5. feladat

Answer:

Main features of KDL-60LX903 are the followings:

Integrated full HD 3D, internet video, internet widgets, integrated Wi-Fi, 200Hz motionflow, 52" edge LED backlighting screen, intelligent presence sensor.

For more information visit this site: <http://www.sony.co.uk/product/t46-lx-series/kdl-60lx903#pageType=Overview>

6. feladat

Answer:

The antenna is unfolded by simply pressing a button.

Elements: made of aluminium.

Cable connection: "F" type connector.

A rubber protection cap is supplied with the set.

Optional answers:

The antenna is unfolded by pressing a button.

All of the elements are made of aluminium.

The cable can be connected with an "F" type connector.

There is rubber protection cap in the box.

7. feladat

Answer:

- a TV set with a built-in high definition MPEG4 -tuner.
- a conditional access module (CAM) slot on the TV.
- a conditional access module
- a smart card

IRODALOMJEGYZÉK

FELHASZNÁLT IRODALOM

<http://www.sony.co.uk/product/>

<http://www.panasonic.com/>

http://www.ikusi.es/public/ctrl_public_prod.php?accion=verGama&id_familia=1&id_gama=%27265%27

<http://www.technisat.com/indexd123.html?nav=Products,en,7>

http://www.ahrt.hu/?sc_lang=en

<http://www.terraplusz.hu/>

<http://www.mindigtv.hu/>

AJÁNLOTT IRODALOM

<http://www.sony.co.uk/product/>

<http://www.panasonic.com/>

<http://www.philips.com/>

<http://www.samsung.com/>

http://www.ikusi.es/public/ctrl_public_prod.php?accion=verGama&id_familia=1&id_gama=%27265%27

<http://www.technisat.com/indexd123.html?nav=Products,en,7>

http://www.ahrt.hu/?sc_lang=en

<http://www.terraplusz.hu/>

<http://www.mindigtv.hu/>

Fabula László: Műszaki cikkek eladásával kapcsolatos követelmények. Duál Budapest Bt, Budapest, 2009.

A(z) 0123–06 modul 038–as szakmai tankönyvi tartalomeleme felhasználható az alábbi szakképesítésekhez:

A szakképesítés OKJ azonosító száma:	A szakképesítés megnevezése
31 341 01 0010 31 03	Műszakicikk eladó
51 341 01 0000 00 00	Műszakicikk-kereskedő

A szakmai tankönyvi tartalomelem feldolgozásához ajánlott óraszám:

15 óra

MUNKANYELVI ANYAG

MUNKANYAG

A kiadvány az Új Magyarország Fejlesztési Terv
TÁMOP 2.2.1 08/1–2008–0002 „A képzés minőségének és tartalmának
fejlesztése” keretében készült.

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap
társfinanszírozásával valósul meg.

Kiadja a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet
1085 Budapest, Baross u. 52.
Telefon: (1) 210–1065, Fax: (1) 210–1063

Felelős kiadó:
Nagy László főigazgató